

Затверджено
на засіданні приймальної комісії
Львівського національного університету
імені Івана Франка
р. (протокол № _____)

Факультет іноземних мов
Кафедра іноземних мов для природничих факультетів

ПРОГРАМА

вступних випробувань з німецької мови
для навчання за освітньо-кваліфікаційною програмою «Магістр»
на економічному факультеті
Львівського національного університету імені Івана Франка

Львів - 2015

Знання іноземних мов як засобу соціального спілкування є невід'ємною частиною суспільного розвитку нашого часу. Геополітичне положення та сучасний економічний стан України, сусідство з Європейським Союзом, все тісніші наукові, політичні, економічні та культурні контакти з усіма іншими країнами, а також процес інтеграції в Європу вимагають знання іноземних мов, зокрема німецької мови, як обов'язкового компонента у галузі вищої освіти.

Роль німецької мови у сучасному глобалізованому світі ставить перед вищими навчальними закладами завдання підготувати випускників освітньо-кваліфікаційного рівня *Магістр* з таким рівнем знань німецької мови, який відповідав би загальноєвропейським стандартам та який давав би можливість вільно застосовувати її у подальшій діяльності, розширити коло його знань про культуру і традиції країни, мову якої він вивчає, спілкуватись з фахівцями інших країн відповідної сфери діяльності. Такий підхід до розуміння ролі німецької мови відповідає основним засадам Болонської декларації щодо уніфікації системи вищої освіти в Європі та максимального наближення навчальних програм до єдиних міжнародних стандартів.

Програма вступних випробувань з німецької мови для навчання за освітньо-кваліфікаційною програмою «Магістр» укладена для вступників у магістратуру економічного факультету Львівського національного університету імені Івана Франка. Вона створена з врахуванням базових вимог і завдань завершального етапу курсу вивчення німецької мови на економічному факультеті на освітньо-кваліфікаційному рівні (ОКР) «*Бакалавр*». Метою цього етапу є завершення формування у фахівців комунікативної іншомовної компетенції, достатньої для спілкування англійською мовою в усіх сферах їхньої діяльності.

Необхідною умовою вступу на ОКР «Магістр» є успішне складання тестових випробувань, які містять:

а) лексичний матеріал загального спрямування:

1. Навчання в університеті. Знайомство. Інформація про себе та свою сім'ю. Звичний день студента. Життя у студентському містечку. Мій університет.

Історія та сьогодення факультету. Система вищої освіти України та країн, мова яких вивчається.

2. Україна: загальні відомості, географічне положення, столиця, основні міста та пам'ятки культури, українські свята і традиції.

3. Німеччина та німецькомовні країни: загальні відомості, географічне положення, столиця, основні міста та пам'ятки культури, німецькі свята і традиції.

4. Навколишнє середовище.

б) лексичний матеріал фахового спрямування:

Відповідно до змісту робочої і навчальної програм викладання дисципліни «Німецька мова професійного спрямування» за напрямами підготовки на економічному факультеті рекомендується опиратися на посібники та підручники, які були використані у навчанні. Перелік фахових тем:

1. Основні поняття економіки.
2. Галузі економічного знання. Макро- та мікроекономіка.
3. Сучасні економічні системи. Особливості ринкової системи.
4. Ринковий механізм: Попит і пропозиція.
5. Організаційно-правові форми підприємницької діяльності.
6. Грошова і банківська система.
7. Джерела фінансування.
8. Біржі та акції.
9. Валюта і курси валют.
10. Державний бюджет і податки.
11. Зовнішня торгівля.
12. Перспективи розвитку економіки.

в) граматичний:

1. Іменник: його функції у реченні, відмінювання артикля.

2. Займенники: особовий, присвійний, вказівний, зворотній, неозначено-особовий.

3. Дієслово: сильні, слабкі, неправильні дієслова; три основні форми дієслова; зворотні дієслова і дієслова з префіксами; наказовий спосіб, самостійні,

допоміжні, модальні дієслова; видо-часові форми дієслів активного та пасивного стану: утворення, вживання; інфінітив, інфінітивні групи: функції, вживання, партиципи: утворення, функції в реченні.

4. Прийменники.

5. Просте речення: розповідні, питальні, спонукальні речення, порядок слів у простому поширеному реченні; заперечення у реченні.

5. Складне речення: складносурядне і складнопірядне речення; порядок слів у них та їх сполучники.

Вступники до Львівського національного університету на програму ОКР *Магістр* повинні

Знати:

- основні морфологічні і синтаксичні категорії, які лежать в основі граматики сучасної німецької мови;
- засоби вираження комунікативної інтенції;
- правила утворення речень і висловлювань;

Вміти:

- вживати синтаксичні конструкції та лексичні одиниці у певному контексті;
- висловлюватися у межах країнознавчої, побутової, фахової та науково-популярної тематики, передбаченої програмою курсу вивчення німецької мови професійного спрямування.

На кафедрі іноземних мов для природничих факультетів Львівського національного університету імені Івана Франка створено банк даних, з яких буде сформовано 15 варіантів тестів для вступу на ОКР «Магістр» для кожного з дев'яти факультетів природничого циклу. Кожен варіант письмового іспиту з німецької мови складається з шести завдань, по п'ять пунктів у кожному, що разом становить 30 питань. Питання усіх розділів оцінюються по 1 балу, що, у випадку всіх правильних відповідей, разом становитиме 30 балів. Час на виконання тесту – 1 година.

Список рекомендованої літератури з німецької мови

1. *Бориско Н.Ф.* Бізнес-курс німецької мови. – Київ: “ВП Логос”, 2004.
2. *Євгененко Д., Білоус О., Гуменюк О.* та ін. Практична граматики німецької мови: Навчальний посібник для студентів та учнів. – Вінниця, 2004.
3. *Смолій М.С.* Німецька мова. Граматичний довідник. – Тернопіль: Навчальна книга “Богдан”, 2005.
4. *Grießbach H., Schulz D.* Deutsche Sprachlehre für Ausländer. Hueber-Verlag, 2004.
5. *Allbrecht U., Fandrych Ch., Grushaber G.* Passwort Deutsch. Підручник 2. Курс для вивчення німецької мови: Навчальний посібник. – Київ: Методика, 2007.
6. *Freyhoff D., Beketova O., Yzermann N.* Wirtschaftssprache Deutsch. – Verlag Nowa Knyha, 2002.
7. *Reimann M.* Grundstufen. Grammatik. – Hueber Verlag, 2005.

Типи тестових завдань:

1. Заповнити пропуски відповідною граматичною формою.
2. Знайти правильне закінчення речення.
3. Заповнити пропуски відповідним словом.
4. Заповнити пропуски відповідним прийменником.
5. На основі інформації поданої в тексті, знайти правильне закінчення речення із трьох запропонованих варіантів.
6. Вибрати український еквівалент підкресленого фахового терміна.

Примітка щодо типів завдань:

1. 65% завдань стосуються загальнонавчальної лексики та основ нормативної граматики.
2. 35% завдань стосуються фахової специфіки економічного факультету.
3. Основою теоретичного матеріалу та тестових завдань є підручник та посібник для економічного факультету.

4. Завдання 1: запропоновано 5 речень, у яких пропущено певну граматичну форму; вступник повинен заповнити пропуск із 4 запропонованих варіантів.
5. Завдання 2: запропоновано 5 частин речень до яких потрібно підібрати правильне закінчення із трьох запропонованих варіантів (на основі граматичних явищ та логічних послідовностей).
6. Завдання 3: запропоновано 5 речень, у яких пропущено слово; вступник повинен заповнити пропуск одним із 5 запропонованих варіантів.
7. Завдання 4: запропоновано 5 речень, у яких пропущено прийменник або сполучник; вступник повинен заповнити пропуск одним із 3 запропонованих варіантів.
8. Завдання 5: на основі фахового тексту іноземною мовою обсягом приблизно 3000 друкованих знаків сформовано 5 неповних тверджень. Завдання – вибрати одну з трьох відповідей, яка доповнить їх відповідно до змісту тексту.
9. Завдання 6: містить 5 речень, в яких підкреслено термін відповідного фаху; вступник повинен вибрати один український еквівалент із п'яти запропонованих варіантів.

Затверджено Вченою радою факультету іноземних мов.

Протокол № _____ від _____ 2015 р.

Голова Вченої ради

доц. В.Т. Сулим

**Зразок тестових завдань з німецької мови
для вступників на навчання
за освітньо-кваліфікаційною програмою «Магістр»
на економічному факультеті
Львівського національного університету імені Івана Франка**

I. Setzen Sie in die Lücken die richtigen grammatischen Formen ein:

- #1. (...) ist dein Freund von Beruf?
1) wer 2) was 3) wo 4) wie
- #2. Die neue Regel wird vom Lektor (...).
1) erklärt 2) erklären 3) zu erklären 4) erklärte
- #3. Das Haus war (...) das Gewitter zerstört.
1) von 2) mit 3) durch 4) aus
- #4. Erika (...) der Mutter im Haushalt gern.
1) hilft 2) hilft 3) halft 5) helfe
- #5. (...) Paul sein Auto hier parken?
1) dürft 2) durftet 3) darf 4) darfst

II. Finden Sie die richtige Variante der Satzfortsetzung:

- #1. Es ist notwendig, (...)
1) rechtzeitig zur Arbeit zu kommen.
2) hilft mir gern.
3) stieg in den Bus ein.
- #2. Ich lese jetzt den Roman, (...)
1) den mir mein Freund empfohlen hat.
2) dauert drei Jahre lang.
3) in der Zeitung finden.
- #3. Habt ihr Möglichkeit, (...)
1) meine Arbeit gefällt ihm nicht.
2) dass er perfekt Deutsch spricht.
3) mich morgen zu besuchen?
- #4. Es regnete (...)
1) den ganzen Tag lang.
2) ich habe keine Angst vor der Prüfung.
3) er schaut auf das Bild.
- #5. Er hat (...)
1) dabei einige Wörterbücher gebraucht.
2) nach dem Unterricht.
3) ist schlecht.

III. Setzen Sie in die Satzlücken das passende Wort ein:

- #1. Ich schicke dem Freund ein E-mail über meinen (...)
1) Nacht 2) Minute 3) Haare 4) Besuch 5) Tasse
- #2. Der Rektor (...) den Studenten viel Erfolg.
1) wünscht 2) gratuliert 3) antwortet 4) grüßt 5) malt
- #3. Die Wirtschaft der BRD ist (...) entwickelt.
1) oft 2) hoch 3) wichtig 4) groß 5) billig
- #4. Seit September (...) der Student ein staatliches Stipendium.
1) erhält 2) geht 3) singt 4) stellt 5) öffnet
- #5. Lwiw ist eine sehr gastfreundliche (...) der Ukraine.
1) Land 2) Straße 3) Schrank 4) Bau 5) Stadt

IV. Füllen Sie die Lücken aus:

- #1. Alle diese Bücher sollen wir (...) der Ferien lesen.
1) während 2) über 3) nach
- #2. Wir haben den Tisch (...) das Fenster gestellt.
1) an 2) mit 3) wegen
- #3. Er dankt seinem Nachbarn, (...) er den Arzt gerufen hat.
1) als 2) dass 3) die
- #4. Sie kam nur (...) einen Tag.
1) für 2) zwischen 3) mit
- #5. (...) Sie gesund sein wollen, müssen Sie möglichst viel zu Fuß gehen.
1) der 2) dann 3) wenn

V. Wählen Sie die richtige textbezogene Ergänzung jedes der Sätze:

Unsere Produkte sind geprüft

Qualität, Sicherheit und Zuverlässigkeit sind bekannte Merkmale von deutschen Produkten. Sie unterliegen strengen Qualitätskontrollen.

Diese Produkte sollen außerdem den Deutschen Industrie – Normen (DIN) und den Sicherheitsvorschriften entsprechen. Viele verschiedene Organisationen setzen und veröffentlichen Standards, die nationalen Status haben.

Diese Standards sind von allen Produzenten zu akzeptieren. Zum Beispiel bestimmt der VDE (Verein Deutscher Elektrotechniker) elektrische Standards, der VDI (Verein Deutscher Ingenieure) ist verantwortlich für Standards in der Mechanik. Es gibt auch der TÜV (Technischer Überwachungsverein). Er ist vor allem bekannt durch seine Überprüfung von Autos und anderen Kraftfahrzeugen.

Für die deutschen Verbraucher ist es wichtig, ob die Elektrogeräte auf Sicherheit geprüft sind. Deutsche Konsumenten achten beim Kauf und bei der Benutzung der Geräten darauf, ob die Geräte den relevanten deutschen Standards entsprechen. Alle deutschen Produkte sollen das Logo der Testorganisation haben, das die technische Sicherheit des Produktes beweist.

Exporteure in die Bundesrepublik müssen deshalb mit geringeren Marktchancen rechnen, wenn ihre Produkte nicht nach den deutschen Standards hergestellt werden und kein deutsches Standards – Zeichen tragen. Alle exportierten Waren sollen den deutschen Normen entsprechen.

Außerdem gibt es in der Bundesrepublik das allgemein anerkannte Zeichen GS (Geprüfte Sicherheit), das von über 80 regierungsbevollmächtigten Organisationen verliehen wird. Wenn also ein ausländisches Unternehmen erfolgreich nach Deutschland exportieren möchte, dann sollte es sich nach den DIN – Standard richten oder dafür sorgen, dass sein Produkt das GS-Zeichen trägt. Den deutschen Markt können nur qualitative und standardisierte Waren gewinnen.

Spezielle deutsche Vereine sind verantwortlich für nationale Qualitätsstandards und prüfen sowohl deutsche als auch ausländische Erzeugnisse. Dann ist es einfach, viele Produkte europaweit zu vertreiben. Deshalb sind Europrodukte ein Traum für europäische Verbraucher.

#1. Standards, (...), veröffentlichen viele verschiedene Organisationen.

- 1) haben unbeschränkte Haftung,
- 2) die nationalen Status haben,
- 3) neue Produkte vorgestellt,

#2. Die Konsumenten in Deutschland achten darauf, (...).

- 1) welche Beziehungen sind geregelt.
- 2) höhere Gewinne zu erzielen.
- 3) ob die elektrische Geräte den deutschen Standards entsprechen.

#3. (...) die technische Sicherheit des deutschen Produktes.

- 1) Das Logo der Testorganisation beweist.
- 2) Die Geschäftsbank wird abwickeln
- 3) Hochqualitative Waren geliefert

4. Das allgemein anerkannte Zeichen GS (...)

- 1) haben die Betriebskontrolle festgelegt.
- 2) wird von regierungsbevollmächtigten Organisationen verliehen.
- 3) ist die Zahlung bar zu leisten.

#5. Ausländische Unternehmen sollen (...), die das GS-Zeichen tragen.

- 1) nach Deutschland nur solche Produkte exportieren,
- 2) gemäß dem Grundgesetz Deutschlands,
- 3).gewähren verschiedene Rechte,

VI. Welche ukrainische Entsprechung passt zu dem unterstrichenen Fachausdruck:

#1. Bei der Aufwertung sinkt der Wechselkurs gegenüber einer anderen Währung.

- 1) втрата 2) валюта 3) борг 4) бюджет
5) виручка

#2. Unser Betrieb bemüht sich, höhere Gewinne zu erzielen.

1) прибутки 2) внески 3) дотації 4) пожертви
5) обороти

#3. Der Inhaber von Aktien hat das Recht auf Dividende.

1) споживач 2) партнер 3) власник 4) клієнт
5) позивач

#4. Dieses deutsche Werk erzeugt täglich etwa 15 Fernseher.

1) експортує 2) постачає 3) гарантує 4) імпортує
5) виробляє

#5. Die Exporteure in die Bundesrepublik müssen mit starkem Wettbewerb rechnen.

1) контракт 2) конкурс 3) дохід 4) конкуренція
5) збут

КЛЮЧІ

I. 2 1 3 2 3
II. 1 1 3 1 1
III. 4 1 2 1 5
IV. 1 1 2 1 3
V. 2 3 1 2 1
VI. 2 1 3 5 4